



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Страсбург, 15 март 2023 г.
(OR. en)

2022/0068(COD)
LEX 2221

PE-CONS 77/1/22
REV 1

UK 185
CODEC 2090

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА ПРАВИЛА ЗА УПРАЖНЯВАНЕТО НА ПРАВАТА НА СЪЮЗА
ПРИ ПРИЛАГАНЕТО И ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ОТТЕГЛЯНЕТО
НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ ОТ
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ И
НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ТЪРГОВИЯ И СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,
ОТ ЕДНА СТРАНА, И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ, ОТ ДРУГА СТРАНА**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 март 2023 година

**за установяване на правила за упражняването на правата на Съюза
при прилагането и изпълнението на Споразумението за оттеглянето на
Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския
съюз и Европейската общност за атомна енергия и на Споразумението за търговия
и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност
за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания
и Северна Ирландия, от друга страна**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2, член 91, параграф 1, член 100, параграф 2, член 173, параграф 3, член 182, параграф 5, член 188, член 189, параграф 2 и член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 365, 23.9.2022 г., стр. 66.

² Позиция на Европейския парламент от 14 февруари 2023 г. [(ОВ ...)/(все още непубликувана в Официален вестник)] и решение на Съвета от 7 март 2023 г..

като имат предвид, че:

- (1) На 30 януари 2020 г. Съветът сключи Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия¹ (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“). Посоченото споразумение влезе в сила на 1 февруари 2020 г.
- (2) На 29 април 2021 г. Съветът сключи от името на Съюза Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна² (наричано по-нататък „Споразумението за търговия и сътрудничество“). Посоченото споразумение се прилагаше временно от 1 януари 2021 г. и влезе в сила на 1 май 2021 г.
- (3) Както в Споразумението за оттегляне, така и в Споразумението за търговия и сътрудничество се предвижда, че дадена страна може да приема определени мерки в конкретните случаи и при спазване на условията и процедурите, установени в тях. Тези мерки могат да доведат до спиране на изпълнението на определени задължения съгласно съответното споразумение.

¹ OB L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

² OB L 149, 30.4.2021 г., стр. 10.

- (4) Съюзът и Обединеното кралство могат да сключват други двустранни споразумения помежду си, които представляват допълващи споразумения към Споразумението за търговия и сътрудничество, като тези допълващи споразумения представляват неразделна част от цялостните двустранни отношения, уредени с посоченото споразумение, и са част от цялостната правна рамка. Припомня се, че в съответствие с член 774, параграф 3 от Споразумението за търговия и сътрудничество това споразумение не се прилага за Гибралтар, нито има действие по отношение на тази територия.
- (5) Ако възникне необходимост от приемане на едностранни мерки съгласно предвиденото в Споразумението за оттегляне, включително Протокола за Ирландия/Северна Ирландия, и в Споразумението за търговия и сътрудничество, в контекста на своя общ интерес Съюзът следва да има възможност за подходящо използване на инструментите, с които разполага, по бърз, пропорционален, ефективен и гъвкав начин, с пълноценното участие на държавите членки. Съюзът следва също така да може да предприема подходящи мерки, ако не е възможно ефективно да се използва обвързващ механизъм за уреждане на спорове съгласно Споразумението за оттегляне или Споразумението за търговия и сътрудничество, тъй като Обединеното кралство не сътрудничи за създаването на такава възможност. Следователно е необходимо да се установят правила и процедури, уреждащи приемането на такива мерки.

- (6) Припомня се, че процедурата за приемане на автономни мерки в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹ съгласно настоящия регламент не възпрепятства по никакъв начин непрекъснатото и постоянно упражняване от Съвета на неговите функции по определяне на политиките, координиране и вземане на решения, предоставени му от Договорите, що се отнася до прилагането на споразуменията между Съюза и Обединеното кралство.

¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (7) С цел да се приведат в действие правомощията, установени в член 16, параграф 1 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), вътрешният процес на вземане на решения във връзка с прилагането на Споразумението за оттегляне и на Споразумението за търговия и сътрудничество е отразен в решения (ЕС) 2020/135¹ и (ЕС) 2021/689² на Съвета. За да може Съветът да упражнява пълноценно своите функции по определяне на политиките, координиране и вземане на решения в това отношение, Съветът следва да бъде непрекъснато и редовно информиран за прилагането на посочените споразумения, включително за всички трудности, които могат да възникнат, и по-специално за евентуални нарушения на посочените споразумения и за други ситуации, които биха могли да доведат до вземането на мерки съгласно настоящия регламент. Във връзка с това Съветът следва да бъде надлежно и своевременно информиран за възможните ответни действия, които Съюзът би могъл да предприеме, за да се гарантира пълното и правилно прилагане на посочените споразумения, както и за последващите действия във връзка с всички предприети мерки.

¹ Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета от 30 януари 2020 г. относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 1).

² Решение (ЕС) 2021/689 на Съвета от 29 април 2021 г. за сключването, от името на Съюза, на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, и на Споразумението между Европейския съюз и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия относно процедурите за сигурност при обмен и защита на класифицирана информация (ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 2).

- (8) Европейският парламент следва да получава незабавно изчерпателна информация, както е предвидено в член 218, параграф 10 от ДФЕС, позволяваща му да упражнява в пълна степен своите прерогативи в съответствие с Договорите. Комисията следва своевременно да информира Европейския парламент за всички трудности, които могат да възникнат, по-специално за евентуални нарушения на Споразумението за оттегляне и Споразумението за търговия и сътрудничество и за други ситуации, които биха могли да доведат до предприемане на мерки съгласно настоящия регламент.
- (9) Правилата и процедурите, установени с настоящия регламент, следва да имат предимство пред разпоредбите на правото на Съюза, приети въз основа на ДФЕС, с които се урежда същият предмет.
- (10) С цел да се гарантира, че настоящият регламент продължава да изпълнява целта си, в срок от три години след влизането му в сила Комисията следва да извърши преглед на обхвата и прилагането му, както и да докладва констатациите си на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите. Този преглед следва да бъде придружен, когато е целесъобразно, от съответни законодателни предложения.

- (11) С цел да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, и по-специално за да се осигури бързото, ефективно и гъвкаво упражняване на съответните права на Съюза съгласно Споразумението за оттегляне и Споразумението за търговия и сътрудничество, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия да приема мерките, предприемани съгласно настоящия регламент, и да приема, по целесъобразност, мерки, ограничаващи търговията или други дейности. Тези правомощия следва да обхващат и изменението, спирането на изпълнението или отмяната на приетите мерки. Те следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011. Тъй като предвидените мерки водят до приемането на актове от общ характер и повечето от тях са свързани с областите, посочени в член 2, параграф 2, буква б) от посочения регламент, за приемането на тези мерки следва да се използва процедурата по разглеждане. Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи наложителни причини за спешност налагат това с оглед на подходящата защита на интересите на Съюза.

- (12) Когато съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС Съветът взема решение за спиране, изцяло или частично, на достъпа до водите на Съюза съгласно пета позиция от Споразумението за търговия и сътрудничество за кораби на Обединеното кралство за целите на рибарството, той следва да взема предвид ефективността на такова спиране за подтикване на Обединеното кралство да спазва съответното споразумение и всички специфични критерии, установени в него. Такова спиране на достъпа следва да бъде прилагано по отношение на отделните кораби на Обединеното кралство в съответствие с Дял III от Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета¹.
- (13) Доколкото целите на настоящия регламент, а именно да бъдат установени правила и процедури, уреждащи упражняването на правата на Съюза съгласно Споразумението за оттегляне и Споразумението за търговия и сътрудничество, и на Комисията да бъдат предоставени правомощия да приема необходимите мерки, включително, когато е целесъобразно, ограничения върху търговията, инвестициите или други дейности, попадащи в обхвата на Споразумението за търговия и сътрудничество, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради неговия обхват и последици, могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. Освен това, тъй като само Съюзът е страна по Споразумението за оттегляне и Споразумението за търговия и сътрудничество, действия на международноправно равнище по отношение на тези споразумения може да бъдат предприемани единствено от Съюза. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

Член 1
Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се установяват правила и процедури за осигуряване на ефективно и своевременно упражняване на правата на Съюза при прилагането и изпълнението на Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“), Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението за търговия и сътрудничество“) и на допълващите споразумения към Споразумението за търговия и сътрудничество.
2. Настоящият регламент се прилага за следните мерки, приемани от Съюза:
 - а) временното спиране на съответното преференциално третиране на съответния продукт или продукти съгласно предвиденото в член 34 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - б) коригиращите мерки и спирането на изпълнението на задълженията съгласно предвиденото в член 374 от Споразумението за търговия и сътрудничество;

- в) мерките за възстановяване на баланса и мерките за противодействие съгласно предвиденото в член 411 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- г) отказа, отмяната, спирането на действието, ограничаването и налагането на условия за експлоатационните одобрения или техническите разрешения на въздушните превозвачи на Обединеното кралство, както и отказа, отмяната, спирането на действието, ограничаването и налагането на условия за дейността на посочените въздушни превозвачи съгласно предвиденото в член 434, параграф 4 и член 435, параграф 12 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- д) спирането на изпълнението на задълженията за приемане съгласно предвиденото в член 457 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- е) коригиращите мерки съгласно предвиденото в член 469 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- ж) компенсаторните мерки, по-специално спирането на изпълнението на задълженията съгласно предвиденото в член 501 от Споразумението за търговия и сътрудничество;

- з) коригиращите мерки и спирането на изпълнението на задълженията съгласно предвиденото в член 506 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- и) спирането или прекратяването на прилагането на протокол I към Споразумението за търговия и сътрудничество във връзка с една или повече програми или дейности на Съюза, приети въз основа на ДФЕС, или с части от тях, съгласно предвиденото в членове 718 и 719 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- й) предложение или приемане на временна компенсация или спиране на изпълнението на задължения в контекста на привеждане в съответствие след процедура на арбитраж или на комитет от експерти съгласно член 749 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- к) предпазните мерки и мерките за възстановяване на баланса съгласно предвиденото в член 773 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
- л) мерките, ограничаващи търговията, инвестициите или други дейности, попадащи в обхвата на Споразумението за търговия и сътрудничество, ако решение не е възможно, тъй като Обединеното кралство не предприема стъпките, които са необходими за прилагане на процедура за уреждане на спорове съгласно посоченото споразумение или Споразумението за оттегляне, включително като ненужно забавя производството, което е равностойно на липса на съдействие при изпълнението на процедурата;

- м) спирането на изпълнението на задълженията по член 178 от Споразумението за оттегляне в контекста на спазването на решение на арбитражния състав;
- н) коригиращите мерки съгласно предвиденото в член 13 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия към Споразумението за оттегляне;
- о) предпазните мерки и мерките за възстановяване на баланса съгласно предвиденото в член 16 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия към Споразумението за оттегляне.

Член 2

Упражняване на правата на Съюза

1. На Комисията се предоставя правомощието, чрез актове за изпълнение,
 - а) да приема мерките, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, с изключение на спирането, изцяло или частично, на достъпа на кораби на Обединеното кралство за целите на рибарството до водите на Съюза съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество; и
 - б) когато мярката се изразява в спиране на изпълнението на задължение по което и да е от споразуменията, посочени в член 1, параграф 1 — да налага ограничения върху търговията, инвестициите или други дейности, попадащи в обхвата на съответното споразумение, които иначе биха били невъзможни поради задължението, чието изпълнение е спряно.

Когато е целесъобразно, в тези актове за изпълнение се определя срокът на действие на приетите мерки.

2. Мерките, приети съгласно настоящия регламент, са пропорционални на преследваните цели и ефективни, що се отнася до насърчаването на спазването от страна на Обединеното кралство на споразуменията, посочени в член 1, параграф 1. Те отговарят на специалните критерии, установени в посочените споразумения.
3. На Комисията се предоставя правомощието да изменя, да спира действието на мерките, посочени в член 1, параграф 2, или да ги отменя чрез актове за изпълнение. Когато е целесъобразно, в тези актове за изпълнение се определя срокът на спирането.
4. Когато една или повече държави членки изразят особена загриженост, те могат да поискат Комисията да приеме мерките, посочени в член 1, параграф 2. Ако Комисията не даде положителен отговор на такова искане, тя информира своевременно Съвета за своите основания.

5. В случай че мерките за възстановяване на баланса, посочени в член 1, параграф 2, буква в) от настоящия регламент, се прилагат за повече от една година поради трайни значителни различия, една или повече държави членки може да поискат Комисията да задейства клаузата за преглед, предвидена в член 411 от Споразумението за търговия и сътрудничество. Комисията разглежда това искане своевременно и по целесъобразност обмисля сезирането на Съвета за партньорство по въпроса, в съответствие с разпоредбите, установени в Споразумението за търговия и сътрудничество. Ако Комисията не даде положителен отговор на такова искане, тя информира своевременно Съвета за своите основания.
6. Актовете за изпълнение, посочени в параграфи 1 и 3 от настоящия член, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 3, параграф 2.
7. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 3, параграф 3.
8. Когато Съветът взема решение съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС да спре, изцяло или частично, достъпа до водите на Съюза съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество за кораби на Обединеното кралство за целите на рибарството, той прилага критериите, определени в параграф 2 от настоящия член.

Член 3

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета за Обединеното кралство. Този комитет е комитет по смисъла на член 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011. В съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 Европейският парламент и Съветът се информират редовно и своевременно за работата на комитета.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.
4. Европейският парламент и Съветът могат по всяко време да упражнят правото си на контрол в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 4
Информация

1. За да се приведат в действие правомощията на Съвета съгласно Договорите, както е отразено в решения (ЕС) 2020/135 и (ЕС) 2021/689, Съветът получава постоянно и редовно информация за прилагането на Споразумението за оттегляне и Споразумението за търговия и сътрудничество.
2. За да се приведат в действие правомощията му съгласно Договорите, Европейският парламент получава незабавно изчерпателна информация в съответствие с Договорите, за да може да упражнява институционалните си прерогативи.

Член 5
Връзка с други разпоредби на правото на Съюза

Настоящият регламент се прилага независимо от разпоредбите на правото на Съюза, приети въз основа на ДФЕС, с които се урежда същият предмет.

Когато Комисията представя годишните си доклади на Европейския парламент и на Съвета относно изпълнението и прилагането на Споразумението за търговия и сътрудничество, тя включва и преглед на получените жалби във връзка със Споразумението за търговия и сътрудничество, както и на последващите действия във връзка с тези жалби, а също така и на мерките, приети съгласно член 2 от настоящия регламент.

Член 6

Преглед

До ... [ОВ: моля, въведете датата три години след датата на влизането в сила на настоящия регламент] Комисията представя доклад на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно прилагането на настоящия регламент, придружен, когато е целесъобразно, от съответни законодателни предложения.

Член 7

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател